

BG

BG

BG



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 8.3.2010
COM(2010)65 окончателен

2010/0041 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за изменение на Директива 2009/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета
относно статистическите данни при превоз на товари и пътници по море**

2010/0041 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за изменение на Директива 2009/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета
относно статистическите данни при превоз на товари и пътници по море**

(текст от значение за ЕИП)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

С настоящото предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета се цели изменението на Директива 2009/42/ЕО с цел да се направи задължително събирането на данни по тип товар за целите на статистиката за морския транспорт.

Събирането на данни по тип товар е задължително при изготвянето на статистически данни на ЕС за автомобилния¹ и железопътния² транспорт и за превоза по вътрешни водни пътища³.

Статистически данни на ЕС за всички видове транспорт следва да бъдат събирани в съответствие с общи концепции и стандарти с цел постигане на най-цялостната практически възможна съпоставимост между различните видове транспорт. По-специално, наличието на всеобхватни и хомогенни статистически данни по тип товар за всички видове транспорт би осигурило обща рамка, което ще е от полза за подкрепата и наблюдението на политиката за насърчаване на интермодалността, т.е. възможността за оптимално съчетаване на различни видове транспорт в рамките на една и съща транспортна верига и модернизация на логистиката на товарния транспорт⁴.

- **Общ контекст**

На европейско равнище беше извършен технически анализ на данните, събирани съгласно законодателството на ЕС относно статистическите данни за превоза на товари по море, както и на политиката за разпространение с цел да бъдат предложени евентуални технически решения за опростяване, доколкото е възможно, на различните дейности, необходими за изготвянето на статистически данни, като същевременно крайният резултат трябва да съответства на настоящите или предвидими нужди на ползвателите.

При извършването на този анализ беше взета предвид възможността за по-ефикасно използване на ресурсите за изготвяне на статистически данни относно превоза на товари и пътници по море посредством съсредоточаване на дейността в области, които ползвателите са определили като по-важни (статистически данни за товарите) в сравнение с други (статистически данни за пътниците и

¹ Регламент (ЕО) № 1172/98 на Съвета от 25 май 1998 година относно статистическите справки при автомобилен превоз на товари, ОВ L 163, 6.6.1998 г., стр. 1.

² Регламент (ЕО) № 91/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2002 г. относно статистиката за железопътния транспорт, ОВ L 14, 21.1.2003 г., стр. 1.

³ Регламент (ЕО) № 1365/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 6 септември 2006 г. относно статистиката за превоза на товари по вътрешни водни пътища, ОВ L 264, 25.9.2006 г., стр. 1.

⁴ Съобщение на Комисията до Съвета и Европейския парламент: „Устойчива мобилност за нашия континент: Средносрочен преглед на Бялата книга за транспорт на Европейската комисия от 2001 г.“, COM(2006)314 окончателен от 22.6.2006 г.

трафика на плавателни съдове). В резултат от този анализ наскоро Комисията прие мерки за опростяване на статистиката относно превоза на пътници в главните европейски пристанища и трафика на плавателни съдове в главните европейски пристанища⁵.

Определена част от техническия анализ беше посветена на възможността и условията, при които събирането на данни по тип товар (набор данни Б1) би могло да се направи задължително.

Съгласно втория параграф от приложение VIII към Директива 2009/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно статистическите данни при превоз на товари и пътници по море⁶ условията за събиране на набор данни Б1 (данни относно „Морски транспорт в главните европейски пристанища по пристанище, тип товар, стоки и релация“) се определят от Съвета по предложение на Комисията в зависимост от резултатите от пилотното проучване, проведено по време на тригодишен преходен период, предвиден в член 10 от Директива 95/64/ЕО от 8 декември 1995 г. относно статистическите данни при превоз на товари и пътници по море⁷, и във връзка с осъществимостта и разходите за събиране на тази информация за държавите-членки и за респондентите.

Съгласно доклада на Комисията до Съвета и Европейския парламент относно опита, натрупан при изпълнението на дейностите, произтичащи от Директива 95/64/ЕО на Съвета относно статистическите данни при превоз на товари и пътници по море⁸, събирането на подробна информация относно насипните и полунасипни товари е осъществимо и то на разумна цена; особено трудно обаче беше изготвянето на подобни данни за трафика на товари, превозвани в контейнери, и трафика на товарни единици, придвижващи се на собствен ход; беше счетено за целесъобразно възможността за разширяване на обхвата на Директива 95/64/ЕО към останалите информационни позиции, изброени в член 10, параграф 2, буква а), да се разгледа едва след като бъде натрупан повече опит в събирането на информация за променливите, които се вземат предвид понастоящем, и сегашната система започне да функционира нормално; по

⁵ Решение № .../.../ЕО на Комисията от [...] за изменение на Директива 2009/42/ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно статистическите данни при превоз на товари и пътници по море, ОВ

⁶ ОВ L 141, 6.6.2009 г., стр. 29.

⁷ ОВ L 320, 30.12.1995 г., стр. 25. Директива 95/64/ЕО е заменена с Директива 2009/42/ЕО.

⁸ COM(2001) 93 от 20.2.2001 г.

⁹ ОВ L 123, 17.5.2005 г., стр. 1.

¹⁰ Акт относно условията на присъединяването на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република и промените в учредителните договори на Европейския съюз, ОВ L 236, 23.9.2003 г., стр. 573.

¹¹ Регламент (ЕО) № 1792/2006 на Комисията от 23 октомври 2006 година за адаптиране на определени регламенти и решения в областта на свободното движение на стоки, свободно движение на хора, политика на конкуренция, земеделие (ветеринарно и фитосанитарно законодателство), рибарство, транспортна политика, данъци, статистика, социална политика и заетост, околна среда, митнически съюз и външни отношения поради присъединяването на България и Румъния, ОВ L 362, 20.12.2006 г., стр. 53.

¹² Приложение III към директивата.

¹³ Регламент (ЕО) № 1304/2007 на Комисията от 7 ноември 2007 година, ОВ L 290, 8.11.2007 г., стр. 14.

отношение на събирането на информация за стоки следва да бъдат взети предвид евентуалните изменения в класификацията NST/R (Стандартна класификация на товари за целите на транспортната статистика (Преразгледана), 1967 г.).

Настоящата система за събиране на данни функционира добре, включително и прилагането на измененията, въведени с Решение 2005/366 на Комисията от 4 март 2005 г.⁹ и разширяването на географския обхват на системата, дължащо се на приемането на нови държави-членки в Европейския съюз през 2004¹⁰ и 2007 г.¹¹.

Голяма част от държавите-членки, които подават данни на Евростат по силата на директивата, представяха на Евростат редовно данни за набор Б1 на доброволни начала съгласно класификацията NST/R.

Главните проблеми при изготвянето на статистическите данни по тип товар съгласно класификацията NST/R, както е посочено в цитирания по-горе доклад, бяха решени с въвеждането на NST 2007¹² (Стандартна класификация на товари за целите на транспортната статистика, 2007 г.) като единна класификация за морския, железопътния и автомобилния транспорт на товари и превоза по вътрешни водни пътища на товари, прилагана от отчетната година 2008 нататък и обхващаща данните за 2008 г.¹³.

За държавите-членки, които вече събират данните от набор Б1 във връзка с изготвянето на статистически данни съгласно NST 2007, е необходимо да се направи рекласификация на вече наличната у националните статистически органи информация, без да се създава допълнителна тежест за респондентите и като се следва същият подход като при статистиката за автомобилния и железопътния транспорт и транспорта по вътрешни водни пътища; за останалите държави-членки следва да е възможно събирането на набор данни Б1 при използване на вече наличната у националните статистически органи информация, с малко на брой изключения. В повечето случаи събирането на набор данни Б1 няма да създаде никаква допълнителна тежест за респондентите.

На последно място, беше постигнато съгласие, че въвеждането през 2011 г. на задължението за представяне на Комисията (Евростат) на набор данни Б1 ще остави на държавите-членки достатъчен период от време, през който за необходимите изпитвания и адаптации може да се прилага събирането на данни на доброволен принцип.

- **Съществуващи разпоредби в областта на предложението**

В действащото законодателство вече съществуват разпоредби (Директива 2009/42/ЕО, приложение VIII, набор данни Б1); събирането на данните обаче не е задължително.

2. КОНСУЛТАЦИИ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Консултации със заинтересованите страни**

В началото на 2006 г. беше създадена Оперативна група по въпросите на статистиката за морския транспорт, която да извършва технически анализ на

съществуващата политика за събиране и разпространение на данни съгласно законодателството на ЕС относно статистическите данни за превоза на товари и пътници по море.

В състава на Оперативната група влизат представители на различни организации (изготвящи статистиката субекти и ползватели на данни, както и експерти по въпросите на морския транспорт), и по-конкретно на:

- националните компетентни статистически органи (национални статистически институти, национални морски администрации, министерства на транспорта);
- службите на Комисията;
- Европейската агенция за морска безопасност;
- стопански субекти (Европейска организация на морските пристанища — ESPO, Асоциацията на корабособствениците от Европейската общност — ECSA).

С цел да подготви и подпомогне работата на оперативната група, през 2006 г. Евростат разпространи въпросник до главните ползватели на статистически данни за морския транспорт в рамките на Комисията, а именно ГД „Енергетика и транспорт“, ГД „Конкуренция“, ГД „Околна среда“, ГД „Рибарство и морско дело“ (DG FISH, понастоящем ГД „Морско дело и рибарство“, DG MARE), ГД „Правосъдие, свобода и сигурност“, ГД „Данъчно облагане и митнически съюз“.

След това изготвените от оперативната група предложения бяха обсъдени в стандартната рамка на Европейската статистическа система от Работната група по въпросите на статистиката за морския транспорт и Координационния комитет по въпросите на статистиката за транспорта.

Настоящото предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета беше предмет на усилен преговори между заинтересованите страни и е част от един цялостен пакет от законодателни инициативи, изготвени в съответствие с подхода на Комисията за опростяване на законодателството и по-добро регулиране¹⁴ и по-конкретно:

- Регламент 1304/2007 на Комисията от 7 ноември 2007 г.¹⁵ за създаването на NST 2007 като единна класификация на превозваните товари с някои видове транспорт;
- Проект на Решение № .../.../ЕС на Комисията от [...] за изменение на Директива 2009/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно статистическите данни при превоз на товари и пътници по море, с което се цели опростяване на статистиката за превоза на пътници и трафика на

¹⁴ COM(2006) 689; COM(2006) 693; COM(2007) 23; COM(2008) 35; COM(2009) 28.

¹⁵ ОВ L 290 от 8.11.2007 г., стр. 14.

плавателни съдове;

Съществуващото дотогава законодателство също беше подложено на преработка на основния законодателен акт¹⁶ и кодификация на актовете по прилагане¹⁷.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Всички участници в Оперативната група по въпросите на статистиката за морския транспорт и в Работната група по въпросите на статистиката за морския транспорт бяха експерти, запознати с действащото законодателство, с националните системи за събиране и изготвяне на статистически данни за морския транспорт и с новите тенденции в развитието на морския транспорт.

- **Анализ на въздействието и последиците**

Вариант 1: (Запазване на действащото законодателство) – при тази хипотеза осигуряването на пълно и непрекъснато представяне на статистически данни за морския транспорт по тип товар не би било възможно.

Вариант 2: (Изменение на действащото законодателство) – при тази хипотеза осигуряването на пълно и непрекъснато представяне на статистически данни за морския транспорт по тип товар би било възможно. Наличието на всеобхватни и хомогенни статистически данни по тип товар за всички видове транспорт би осигурило обща рамка, което ще е от полза за подкрепата и наблюдението на политиката за насърчаване на интермодалността, т.е. възможността за оптимално съчетаване на различни видове транспорт в рамките на една и съща транспортна верига и модернизация на логистиката на товарния транспорт. По-общо, предложеното изменение, в съчетание с други законодателни инициативи, ще приспособи изготвяните статистически данни към настоящите и предвидими нужди на ползвателите.

Както е посочено в част 1 на настоящия обяснителен меморандум, Оперативната група по въпросите на статистиката за морския транспорт, Работната група по въпросите на статистиката за морския транспорт (в която са представени националните статистически органи, натоварени със събирането на тези данни, на всички държави-членки) и Координационният комитет по въпросите на статистиката за транспорта извършиха оценка на въздействието от настоящото предложение по отношение на тежестта за респондентите. Беше установено, че в повечето случаи събирането на набор данни Б1 няма да създаде никакви допълнителни тежести за респондентите.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Обобщение на предложеното действие**

¹⁶ Директива 2009/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 май 2009 г. (ОВ L 141, 6.6.2009 г., стр. 29).

¹⁷ Решение 2008/861/ЕО на Комисията от 29 октомври 2008 г., ОВ L 306, 15.11.2008 г., стр. 66.

С регламента се цели да се гарантира пълното и непрекъснато представяне на статистически данни за морския транспорт по тип товар, хармонизирани и съответстващи на вече наличните статистически данни за другите съответни видове транспорт.

- **Правно основание**

Член 338 от Договора относно функционирането на Европейския съюз осигурява правното основание за статистиката на ЕС. Европейският парламент и Съветът, действайки в съответствие с обикновената законодателна процедура, при необходимост приемат мерки за изготвянето на статистически данни за извършването на дейностите на Съюза. Посоченият член определя изискванията, отнасящи се до изготвянето на статистически данни на ЕС, като изтъква, че същите трябва да отговарят на стандарти за безпристрастност, надеждност, обективност, научна независимост, икономическа целесъобразност и поверителност на статистическата информация.

- **Принцип на субсидиарност**

Принципът на субсидиарност се прилага дотолкова, доколкото предложението не попада в изключителната компетенция на Европейския съюз.

Целите на настоящото предложение, а именно създаването на обща рамка за системното изготвяне на статистически данни на ЕС за товарите, превозвани по море, при използване на същата класификация като използваната за изготвянето на статистически данни за другите съответни видове транспорт, не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите-членки.

Целите могат да бъдат постигнати по-лесно на равнище ЕС въз основа на законодателен акт на ЕС, тъй като само Комисията може да координира необходимото хармонизиране на статистическата информация на равнище ЕС, докато събирането на данни и съставянето на съпоставими статистически данни за морския транспорт могат да бъдат организирани от държавите-членки. Следователно ЕС може да предприеме действия за постигане на тази цел в съответствие с принципа на субсидиарност, определен в член 5 от Договора за създаването на Европейския съюз.

Следователно предложението съответства на принципа за субсидиарност.

- **Принцип на пропорционалност**

Предложението съответства на принципа за пропорционалност поради следните причини.

В съответствие с принципа на пропорционалност настоящият регламент се ограничава до необходимия минимум за постигане на целта и не излиза извън необходимите за това рамки. Настоящият регламент не конкретизира механизмите за събиране на данни за всяка отделна държава-членка, а само определя данните, които трябва да се събират, за да се осигури една хармонизирана структура и периодичност на действията.

- **Избор на инструменти**

Предложени инструменти: регламент на Европейския парламент и на Съвета.

4. ПОСЛЕДИЦИ ЗА БЮДЖЕТА

Събирането на данни няма ново отражение върху бюджета на ЕС.

5. ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

Предложеният акт засяга въпроси на ЕИП и затова следва да се прилага към цялото Европейско икономическо пространство.

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за изменение на Директива 2009/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета
относно статистическите данни при превоз на товари и пътници по море**

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора относно функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 338, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

след като предложението беше изпратено до националните парламенти,

действайки в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) Съгласно втория параграф от приложение VIII към Директива 2009/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно статистическите данни при превоз на товари и пътници по море¹⁸ условията за събиране на набор данни Б1 (данни относно „Морски транспорт в главните европейски пристанища по пристанище, тип товар, стоки и релация“) се определят от Съвета по предложение на Комисията в зависимост от резултатите от пилотното проучване, проведено по време на тригодишен преходен период, предвиден в член 10 от Директива 95/64/ЕО от 8 декември 1995 г. относно статистическите данни при превоз на товари и пътници по море¹⁹.
- (2) Съгласно доклада на Комисията до Съвета и Европейския парламент относно опита, натрупан при изпълнението на дейностите, произтичащи от Директива 95/64/ЕО на Съвета относно статистическите данни при превоз на товари и пътници по море²⁰, събирането на подробна информация относно насипните и полунасипни товари е осъществимо и то на разумна цена; особено трудно обаче беше да се изготвят подобни данни за трафика на товари, превозвани в контейнери и трафика на товарни единици, придвижващи се на собствен ход. Беше счетоно за целесъобразно възможността за разширяване на обхвата на Директива 95/64/ЕО към останалите информационни позиции, изброени в член 10, параграф 2, буква а), да се разгледа едва след като бъде натрупан повече опит

¹⁸ ОВ L 141, 6.6.2009 г., стр. 29.

¹⁹ ОВ L 320, 30.12.1995 г., стр. 25. Директива 95/64/ЕО е заменена с Директива 2009/42/ЕО.

²⁰ COM(2001) 93 от 20.2.2001 г.

в събирането на информация за променливите, които се вземат предвид понастоящем, и сегашната система започне да функционира нормално. По отношение на събирането на информация за стоки следва да бъдат взети предвид евентуалните изменения в класификацията NST/R (Стандартна класификация на товари за целите на транспортната статистика (Преразгледана), 1967 г.).

- (3) Настоящата система за събиране на данни функционира добре, включително и прилагането на измененията, въведени с Решение 2005/366 на Комисията от 4 март 2005 г. за прилагане на Директива 95/64/ЕО на Съвета относно статистическите данни при превоз на товари и пътници по море и за изменение на приложенията към нея²¹, и разширяването на географския обхват на системата, дължащо се на приемането на нови държави-членки в Европейския съюз през 2004 и 2007 г.
- (4) Голяма част от държавите-членки, които подават данни на Евростат по силата на Директива 95/64/ЕО, редовно представяха на Евростат набор данни Б1 на доброволни начала съгласно класификацията NST/R.
- (5) С Регламент (ЕО) № 1304/2007 на Комисията от 7 ноември 2007 година за изменение на Директива 95/64/ЕО на Съвета, Регламент (ЕО) № 1172/98 на Съвета, Регламенти (ЕО) № 91/2003 и (ЕО) № 1365/2006 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на създаването на NST 2007 като единна класификация на превозваните товари с някои видове транспорт²² беше въведена NST 2007 (Стандартна класификация на товари за целите на транспортната статистика, 2007 г.) като единна класификация за превозваните по море, с автомобилен, железопътен транспорт и по вътрешни водни пътища товари. Тази класификация се прилага от отчетната 2008 година и обхваща данните за 2008 г. Както беше посочено в упоменатия в съображение 2 доклад, с въвеждането на NST 2007 бяха решени главните проблеми при събирането на данни по тип товар в съответствие с класификацията NST/R. Следователно в повечето случаи събирането на набор данни Б1 няма да създаде никаква допълнителна тежест за респондентите.
- (6) Събирането на данни по тип товар е задължително при изготвянето на статистическите данни на ЕС за автомобилния²³ и железопътния²⁴ транспорт и превоза по вътрешни водни пътища²⁵. Статистическите данни на ЕС за всички видове транспорт следва да бъдат събирани в съответствие с общите концепции и стандарти с цел постигане на най-цялостната практически възможна съпоставимост между различните видове транспорт.

²¹ ОВ L 123, 17.5.2005 г., стр. 1.

²² ОВ L 290, 8.11.2007 г., стр. 14.

²³ Регламент (ЕО) № 1172/98 на Съвета от 25 май 1998 година относно статистическите справки при автомобилен превоз на товари, ОВ L 163, 6.6.1998 г., стр. 1.

²⁴ Регламент (ЕО) № 91/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2002 г. относно статистиката за железопътния транспорт (ОВ L 14, 21.1.2003 г., стр. 1).

²⁵ Регламент (ЕО) № 1365/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 6 септември 2006 г. относно статистиката за превоза на товари по вътрешни водни пътища (ОВ L 264, 25.9.2006 г., стр. 1).

- (7) Въвеждането през 2011 г. на задължението за представяне на Комисията (Евростат) на набор данни Б1 ще остави на държавите-членки достатъчен период от време, през който за необходимите изпитвания и адаптации може да се прилага събирането на данни на доброволен принцип.
- (8) Поради тази причина Директива 2009/42/ЕО следва да бъде съответно изменена.

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Вторият параграф от приложение VIII към Директива 2009/42/ЕО се заличава.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Първата отчетна година за прилагането на настоящия регламент е 2011 г., като тя ще обхваща данните за 2011 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел, на [...]

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател